

荒川タウン情報誌

ほっと タウン



2009年(平成21年)9月1日発行No.249

発行 Acc 財団法人 荒川区地域振興公社
〒116-0002 東京都荒川区荒川 7-20-1 町屋文化センター内
電話(03)3802-7111 FAX(03)3802-7117
ホームページ <http://www1.tcn-catv.ne.jp/acc/>
編集制作 エイト印刷株式会社
発行部数 75,000部 荒川区全域新聞折込

高座25周年記念

立川談春 独演会

11月5日(木)サンパール荒川

狂言万作の会

10月16日(金)
サンパール荒川

アメリカンベースボールスクール

参加者募集



第204回

荒川区心身障害児・者 福祉連合会 会長

荒川の人 小沢 あや女 さん

へえ〜! ウワサのアラカワ 第9回

第九演奏会

12月13日(日)サンパール荒川 大ホール

区民の方々を中心に、公募により集まった合唱団の皆さんが心を一つにして歌う「第九演奏会」のチケットがいよいよ発売されます。現在、初心者からベテランとなった団員まで、一丸となって練習中です。東京藝術大学大学院生をソリストに迎えお送りします。どうぞお楽しみに。

午後3時開演(午後2時30分開場)
入場料=1,000円【全席自由】
指揮=珠川秀夫
管弦楽=荒川区民交響楽団
合唱=荒川第九を歌う会2009

チケット発売日 9月25日(金)



※申し込みを利用の方は事前にご連絡ください

販売所=野村セ 丸山 問合せ=ACC☎3802-7111

狂言 万作の会

10月16日(金)サンパール荒川 大ホール

午後7時開演(午後6時30分開場)
入場料3,000円【全席指定】
ACC友の会会員300円引
解説=高野和憲

演目・出演=「佐渡狐」

奏者・野村万作、
越後の百姓・深田博治、
佐渡の百姓・石田幸雄
「真 鏡」
夫・野村萬歳、妻・高野和憲、男・野村万之介



※本館売場の入場はご遠慮いたします ※申し込みを利用の方は事前にご連絡ください

販売所=野村セ 丸山 問合せ=ACC☎3802-7111

あらかわ遊園 秋のステージショー

問合せ=あらかわ遊園☎3893-6003

9/27(日)

アパスマ

しょくばんまん&ホラーマン

午前11時30分~
午後 2時30分~

場所=アリスの広場
観覧=無料
※雨天の場合は観手会



©中野せたか/フリーペーパー TMS-NTV

春風亭昇太・林家たい平 二人会

9月5日(土)サンパール荒川 大ホール

午後7時開演(午後6時30分開場)
入場料=3,500円【全席指定】

出演=春風亭昇太、林家たい平



販売所=夢空間☎5785-0380

http://yume-kukan.in/

チケットぴあ イープラスhttp://eplus.jp

問合せ=夢空間☎5785-0380

春風亭昇太

林家たい平

クラシックのさんぽみち ~どこかで耳にした曲II~

9月13日(日)町屋文化センター

午後3時開演(午後2時40分開場)
入場料=200円(中学生以下、65歳以上無料)

出演=山部宙(ソプラノ)、松下祐子(フルート)、田染泉(ピアノ)
曲目=赤とんぼ、ムーンリバー、故郷 ほか

※区別に広く開かれたコンサートです。
小のなご子さまがいらっしゃる場合がございますので、あらかじめご了承ください。

問合せ=ACC☎3802-7111



第18回 荒川リバーサイドマラソン参加者募集!

11月15日(日)午前9時40分スタート 雨天決行!

コース 荒川河川敷右岸往復(2キロ、3キロ、5キロ、10キロ)

参加費 小学生以上の健康な方 参加費 小・中学生300円 一般1,000円

受付 10月2日(金)まで、区役所3階社会体育課、

荒川総合スポーツセンター、あらかわ遊園スポーツハウス

ICチップ 今回よりタイム計測方法にICチップ(コンピューターによる自動計測方法)を導入いたします。完走された皆さんに、ICチップ回収後、記録記載の完走証をさしあげます。

問合せ=社会体育課☎3802-4589(直通)

山手線沿線で最大規模の広さと設備

メモリアル セレス千代田21

近くにある安心
あなたの街の
セレモニーホール

施設見学などお気軽にご来店下さい
千代田セレモニー 東横店
http://www.chiyoda-ceremony.com

東京都荒川区西日暮里 8-5-6-1
03-3819-2211 (ホール直通)

年中無休 24時間受付

0120-17-9876

私の愛するホールです。

千代田セレモニーのイメージキャラクター
大村 崑さん

施設見学会&料理試食会
9月13日・11月15日
予約限定イベント開催中
(お問い合わせはお電話です)

山手線、京浜東北線、千代田線、日暮里・舎人ライナー

西日暮里駅に近接

ホテル ラングウッド

9月 ご案内

HOTEL LUNGWOOD

おかげ様で20年
これからも感謝の気持ちも皆さまに

レストランポイントカード!

3P セリア(デザート付)
5P セリア(デザート付)
8P セリア(デザート付)
10P セリア(デザート付)

シルバーウィーク5連休 レストラン食べ放題開催

9/19・20・21・22・23限定

秋の日本酒祭り

アジアンオリエタルバイキング

大心営業時間 平日 昼食/11:30~14:30 夕食/17:00~21:30
土日祝日/11:30~21:30
ラストオーダー/21:00

予約受付時間 ランチ/11:00~14:30 ティータイム/15:00~18:00
ディナー/18:00~21:30 クラストオーダー/21:00

ばく笑ひぐらし名人会

9月12日(土)日暮里サニーホール

昼の部:午後1時開演(午後0時30分開場)
夜の部:午後5時開演(午後4時30分開場)
入場料=前売2,000円 当日3,000円【全席自由】
※70歳以上半額(年齢の証明ができればお持ちください)

出演=おした順子・ひろし、春日三球、大瀬ゆめじ・うたじ、
青空一歩・三歩、淳とチャンス、
高田陽・昇、キラーコンテンツ、
女組太鼓「漣」、鏡味仙花、
よしだくじらい ほか



販売所= 日暮里 日暮里サニーホール
問合せ=ACC☎3802-7111

三遊亭鳳楽独演会

10月23日(金)日暮里サニーホール

三遊亭円楽一門の総領弟子で古典落語一筋の正統派、
鳳楽師匠の落語をお楽しみください。

午後6時30分開演(午後6時開場)
入場料=前売2,000円 当日2,500円【全席自由】

出演=三遊亭鳳楽ほか圓楽一門

販売所= 日暮里 日暮里サニーホール 問合せ=ACC☎3802-7111



第5回 千鶴隆個展(油絵)~特集・エジプト世界遺産~

9月20日(日)~27日(日)

町屋文化センター ふれあい広場 入場無料

荒川区在住・パリ国際サロン代表画家である
千鶴隆氏(武蔵野美術大学卒)の油絵作品と、
水彩・絵手紙・写真・工芸などの賛助出品など
約100点を展示します。

午前10時~午後6時
※20日は正午から、
27日は午後5時まで



第4回 チビッコお絵描き・折り紙課外授業

9月27日(日)午後2時~4時 参加費無料

町屋文化センター プレイコーナー 定員10名
※直接会場にお越し下さい※絵具・画用紙・折り紙は会場を用意いたします

千鶴隆選抜秀作展

9月28日(月)~10月25日(日)

第5回個展出品作品のうち15点を、あらかわ遊園内ふれあいハウスで展示
※あらかわ遊園の入園料が必要です 問合せ=ACC☎3802-7111

あらかわ遊園からのお知らせ 9月22日(火・祝)は祝日のため開園します。

こころの劇場 劇団四季ミュージカル「嵐の中の子どもたち」

平成22年1月3日(日)サンパール荒川 大ホール

午後4時開演(午後3時30分開場)
入場料=大人S席5,000円 A席3,500円 B席3,000円
小人(小学生以下)
S席3,000円 A席2,000円 B席1,500円
【全席指定】

問合せ=ACC☎3802-7111 チケット発売日 10月予定



情熱のフラメンコ! アリシア&ネストルフラメンコ舞踊団

10月7日(水)日暮里サニーホール

今まさに人気急上昇のフラメンコ!魂を揺さぶるカンテ(歌)、床を踏み鳴らし
響くりズム、パイレ(踊り)、指先が奏でるマジック・トケ(ギター)。

出演者の呼吸に合わせながら叩く手拍子、そして掛け声が会場を盛り上げます。

午後7時開演(午後6時30分開場)
入場料=4,000円【全席指定】

※車いすをご利用の方は事前にご連絡ください
※未成年者の入場はご遠慮させていただきます

販売所= 日暮里 日暮里サニーホール
問合せ=ACC☎3802-7111



サニーホール落語会「立川流三本の矢」

9月17日(木)日暮里サニーホール

午後7時開演(午後6時30分開場)
入場料=前売1,200円 当日1,500円【全席自由】

出演=立川吉幸、立川談泰、立川らく里 ほか

販売所= 日暮里 日暮里サニーホール 問合せ=ACC☎3802-7111



イベント名	開催日時	開催場所	内容	主催・お問い合わせ
荒川区美術連盟町屋日暮里支部展	9月5日(土)~9日(水)	日暮里 無料	絵画作品約50点を展示	荒川区美術連盟(鈴木)☎3805-5111
南千住の歴史に親しむ会	9月11日(金)午後7時開演	日暮里 有料	講師:荒川ふるさと文化館副館長 野尻かおる氏 ほか	真真寺(染山)☎3801-5915
瑞光書院展	9月13日(日)~18日(金)	日暮里 無料	書道作品約60点を展示	瑞光書院(吉川)☎047-341-7067
独演コンサート	9月14日(月)午後7時開演	日暮里 有料	出演:伊藤直子(アルト)、森島英子(ピアノ)	日本声楽家協会☎3821-5166
パリアフリー映画会「西の魔女が死んだ」	9月16日(水)午後2時~6時~	ムーブ 有料	社会福祉協議会、生涯学習センターにて販売券販売	福祉間読カナリア会(金田)☎3802-2982
第34回 ふれあいジョイントコンサート	9月27日(日)午後2時開演	日暮里 無料	出演:荒川吹奏楽団 リジーズバンド	ACC☎3802-7111
第17回 地域ぐるみ大運動会	9月30日(水)午前9時30分~午後3時	日暮里 無料	健康増進・高齢者クラブ等との交流及び地域発活動としての運動会	荒川区高齢者クラブ連合会☎3805-5505

新装開店記念 BIG サービス!

●飲み物全品半額サービス!
ビール・生ビール・紹興酒・サワー
どれでも、半額でご提供します!

さらに ●点種類特価 30%OFF!

焼売 ¥390 → ¥270 ※追加 ¥90/1個
春巻 ¥440 → ¥330 ※追加 ¥144/1個

http://chinaginryu.web.fc2.com/

中国料理 CHINA TABLE 銀龍

宮地橋店 東京都荒川区西日暮里 1-15-13
☎ 3891-9564

〈営業時間〉 ●A.M. 11:00 ~ P.M. 2:30 ●Dinner
●P.M. 5:00 ~ P.M. 10:00 ●ラストオーダー P.M. 9:30

「毎月ムダな保険料を払っていた…」
そうなる前に、今すぐ専門家の無料相談へ!

生損保40社からあなたに合った保険選び
ファイナンシャルプランナーなどの資格を持つ専門家が、
加入中の保険内容を詳しく診断。保障の過不足、保険料の
払い過ぎがあれば、多数の保険会社の商品の中から、
最も合理的なプランを提案してくれます。今の保険に
問題がなければ、そのまま継続を勧められるので、ムリな
節約の心配もありません。生命保険のほか、医療・学費・
自動車・火災保険などあらゆる保険の相談が可能です。
まずは、加入中の保険に過不足がないか、確認してみよう。

保険の無料相談 予約制
www.hokennomadoguchi.com

火・木・土・日・祝
TEL 10時/13時/15時/17時
TEL 03-5289-9411

ほけんの窓口

●仕事や子育て、介護などで来店が難しいなど、自宅・職場へ訪問希望の方は03-2010-4977-721までお問い合わせください。

へえ〜!ウワサのアラカワ 第9回

“昔ながら”という言葉が似合う荒川区。そんな下町情緒溢れるこの町には、思わず“へえ〜!”と言ってしまうような場所や、誰もが懐かしさを感じてしまうような場所がたくさんあります。そんな気になるスポットを巡る「へえ〜!ウワサのアラカワ」。毎回どんな発見や出会いがあるのか…。

第9回目は、西日暮里駅の南側に位置する西日暮里3丁目目を歩きます。とても狭い範囲の中に、たくさんのお寺や神社が集まるこの場所で、「ラクダ」を目撃したとのウワサをキャッチ! しかもそのラクダは、とある建物の屋上にいるらしい。それは本物が、それとまたたの置物か? ウワサの真相は如何に。



1 「福神漬のルーツ」
浄光寺というお寺の門をくぐると、「表彰碑」と彫られた大きな石碑が目飛び込んできた。そこに彫られていたのは意外にも「福神漬」の文字。そう、この石碑は、福神漬発明者・野田清右衛門の功績を讃えて建立されたものなのである。ちなみに、この野田清右衛門とは、上野にある福神漬の老舗「酒悦」の十五代目。明治10年頃に福神漬を発明したそう。こんな場所で福神漬のルーツの一環に出会えるとは、ちょっと意外だな。



8 「元気になるメンチカツ」
谷中銀座のタヤけだん近所で、店先に芸能人の写真をたくさん貼ったお肉屋さん「美味しい肉のすずき」を見つけた。1個200円の「元氣メンチカツ」を買ってかぶりつく。中から肉汁がジュワー! なんでも松坂牛などの切り落とし肉を使用しているとのこと。ジュシーなものに仕上がっている。味付けもしっかりしているので、ソースなしでも十分に美味しい。これを食べたら名前通りの元気が出そう。並んでも食べる価値アリです!



5 「民家? 美容室?」
どう見ても普通の民家にしか見えないのに、「サユリ美容室」という看板が、しかも営業中??? なんだか他人の家に勝手に入るようでは見られなかつたけど、きつと古くから地元で愛されたお店なんだろうな。路地で見つけた。なんとなくホッとする風景でした。



4 「謎の郵便ポスト」
東京都指定天然記念物のシノギがある延命院の門の脇に、郵便ポストを発見した。でもこんなところ郵便ポストなんておかしいよな? もしかしら、これは延命院の郵便受け? ということは、郵便配達人が手紙を入れるポストという訳か…なんだかややこしい。でも単なるオブジェかもしれない。謎は深まる。



10 「こだわり坊主頭シェフのお店」
坊主頭のシェフのレストラン「Boopooze(ブーブーズ)」には、たくさんの「こだわり」が詰まっている。店内の真っ白な壁は漆喰(しっくい)で、外壁や柱には年代物の建材を使用している。さらに施工は家族総出で行なったそう。テーブルも手作りとのこと。もちろん肝心の料理も、こだわりの素材を使ったメニューが並び、ランチはメインの Pasta の他に前菜・デザート・ドリンクも付いて1,000円とリーズナブル。味もお腹もお財布も、そしてお店の雰囲気も大満足のお店だった。全てがお客様に喜んでもらうためのこだわりで、店名に並ぶ9つの「も」にも「こだわり」があるように、このシェフの気持が込められている。



2 「スピードは控えめに」
一方通行の環状台通りを歩いていると、路面に見慣れない図形を発見。進行方向を向いて改めてその図形を見ると、あんな不思議、立体的な縁石が埋められた。これは、疑念的に縁石があるように見せて、車のスピードを落とさせるものなんだって。スピードは控えめに、安全運転をお願いします。



実験検証!
屋上にラクダを発見!
「ラクダは屋上にいる」ということをヒントに上を見ながら歩いて、3階建ての風塗りの建物の屋上に「黄色いラクダ」を発見! だが動く気配は全くなく、やっぱりそれは置物だった。しかしこの建物は一体なんだろう? 大きく開かれた入り口の奥には、真っ白なスペースに見慣れない何か作品のようなものが置かれている。その謎もそこに置かれたチラシを見て解決した。そう、ここは「HIGURE17-15 CAS」というアートスペースなのだ。元々美術館等の展示施工を専門に行なう会社「東京スタジオ」の工房だったこの場所をアートスペースにしたとのこと。ここでは企画展などを中心に現代アート作品の展示を始め、アートイベントやアーティストの活動サポートなど、アートとさまざまな人々との交流の場としてオープンした。下町にあるからこそ、誰でも気軽に現代アートに触れ合うことができる。大きな入り口同様に常にオープンなこの場所なら、今までアートに興味なかった人も、散歩のついでにふらっと立ち寄ることができそう。西日暮里3丁目「黄色いラクダ」を見つけたら、それは何か面白いものに出会えるということかもね。



ミニ広告

※広告内容の詳細はそれぞれ記載の連絡先でご確認ください

料金は1行600円です、ぜひご利用ください。お申込・お問合せ ACC☎3802-7111 ほっとタウンミニ広告担当

<p>レッスン</p> <p>◆ピアノ・エレクtron出級レッスン (お子様からお年寄りまで) お家で遊んでいるピアノ・エレクtronでレッスンを始めてみませんか? 出張してレッスンいたします。希望により発表会もあります。月二回六千円〜ヤマハ指導者資格有 ☎090-6102-6137</p>	<p>◆日本舞踊 踊りのすきな人。袖をつくるたのしさ。さあはじましよう。 荒川 6-14-9 専攻千枝 ☎3892-3744</p> <p>◆音楽魚子モダンバレエ 健康な心と体の為の教室です。 モダンバレエ 土曜 15時 月 4回 (1回目はクラシックバレエ) 小学生以上 ●親子で体操とダンス 月曜 16時 幼児月 4回 ●モダンダンスとダンス 大人 ●モダンダンス 大人女性 ☎3870-0317 町屋駅すぐ</p>	<p>教室</p> <p>◆ヴォーカル教室生徒募集 カラオケ上達、個演練習、ストレス解消等、好きな曲を教材に楽しくレッスン! ☎090-9201-9594 町田</p> <p>◆声楽教室生徒募集 中高年の初心者歓迎です。 1レッスン 1時間 3千円 2時間 5千円 グループレッスン、アンサンブル等、相談に応じます。 ☎3892-9661 (町屋駅 2分) 東京音楽教室</p>	<p>◆カラオケ教室 (月謝3千円) 全曜 月 3回 2時~4時 日曜 月 3回 2時~4時 ※フラダンス初中上級 3千円 月曜 月 3回 朝 10時~ 火曜 月 3回 夜 8時~ 土曜 月 3回 朝 9時~ 日曜 月 2回 朝 10時~ ※自由教室開設意向有教師要 ☎3893-1662 桜の木DC</p>	<p>リアオフ & マッサージ: 美白パックまで ¥4,000 リフレント予約制 ☎3891-7721</p> <p>生活</p> <p>◆ハウスクリーニング 女性スタッフがお客様にお会い致します。石洗剤や重曹で地球にも人にもやさしいお掃除です。ご希望に合うコース色々選択詳しくは電話かホームページで (有) クリーンプラネット www.cleanplanet.jp ☎3819-8632</p>	<p>★スタッフ同時募集★ ◆パソコン格安出張修理・設定 家庭用パソコン・業務サーバーまで修理、設定、相談承ります 荒川区内出張無料! 作業料: 1時間 5,250円 ☎5918-7446 POLISTEC 後援</p>
---	--	--	--	---	--

掲載内容について、公社は責任を負いかねますので、ご確認の上ご利用ください。

あなたの街のお花屋さんが手掛けるお葬式

花葬儀

お花が好きなあなただから私たちが花屋がお手伝い致します

24時間受付 ☎0120-8783-39

お葬式のことから、何でもお気軽にご相談ください
フラワーショップ アイ
荒川区西日暮里2-7-27 電話: 03-3802-7111

Arakawa Art Academy

プレ講座 in アラカワ 2009

世界のCM フェスティバル

CMがもっと面白くなる...文化の視点で観る

2009年 9月18日(金) 18:00開講
サンパール荒川 3F小ホール
料金/一般1,000円・大学生以下500円
※学生証を提示してください

講師: ジェン・クリスチエー・ブレイク
内容: CMフィルム鑑賞と解説
世界のCMフェスティバル
チケットのお申込み先
(サンパール荒川) ☎03-3806-6531

主催: MKT共同事業体

サンパール荒川 安い! お得!

衣裳祭り

貸衣裳大処分

9月5日(土)・6日(日) 10:00~17:00

会場: サンパール荒川 6階フロア

カラードレス ¥5,250~	ウェディング ¥3,150~
タキシード ¥5,250~	白無垢 ¥3,150~
子供ドレス ¥2,100~	色打掛 ¥8,400~
黒留袖 ¥3,150~	ゲストドレス ¥3,150~
付下げ ¥8,400~	中着(成人式) ¥8,400~
正絹袴 ¥2,100~	モーニング ¥5,250~

限り出し物が随分のお値段で! お見逃しなく!

主催: サンパール荒川 03-3806-6531

ほっとタウン

に広告を掲載しませんか!

荒川タウン情報誌「ほっとタウン」は、毎月1日発行。新聞折込で荒川区民などの公共施設で配布しております。

●大企業様 1行 600円 (1週間) ●小企業様 1行 450円
●個人様 1行 300円

お申し込み・お問い合せ先
財団法人 荒川区地域振興公社
☎03-3802-7111

アメリカンベースボールスクール

11月10日(火)～12月15日(火)の期間中
(毎週火曜日)全6回 午後5時～午後8時 ※雨天の場合は翌週に順延

参加者募集!

「野球を好きにならなければ決して上手くはなれない。まずは試合を通して野球を楽しんでほしい!」と語る根鈴氏。高校・大学と何度も挫折を経験しながらアメリカでメジャーに挑戦し続けた根鈴氏から「アメリカンベースボール」「スポーツマンシップ」「野球の楽しさ」を学びます。

- 会場** あらかわ遊園運動場(荒川区西尾久3-8-1)
- 対象** 軟式または硬式野球の経験がある小学5～6年生、40名
- 講師** 四国・九州アイランドリーグ 長崎セイント 根鈴雄次氏 他
- 参加費** 2,450円(保険料含む)
- 応募方法** はがきに住所、氏名、学年、生年月日、電話番号、希望ポジション、所属チーム(所属している場合)を明記のうえお申し込みください。
- 応募先** 〒116-0002 荒川区荒川7-20-1 町屋文化センター内 ACC「アメリカンベースボールスクール」係
- 締切** 9月30日(水) ※応募多数の場合は、試合形式が中心のためポジションを考慮した抽選となります。
- 問合せ** ACC ☎3802-7111



「わい、やうじ」 神奈川県出身 法政大卒業 エクスプレスA→神奈川リーグ→メキシコリーグ→カナダリーグ→本拠地立リーグ→オランダリーグ→新南アルゼンチンリーグ→韓国Aリーグ→アイランドリーグ 長崎セイント

昨年の参加者の声

〈参加者〉

「野球をやるのが楽しくなりました。また、来年も来たいです。」
「いつもは対戦相手となっている人達と、一緒に野球ができて楽しい!」
「たくさんの方々ができた!」
「いつもわかりやすく教えてくれました。とくに打ち方を教えてもらってうまくなったような気がします。楽しかったです。」

〈保護者〉

「子供の生き生きとした姿をみる事ができました。中学校へ行っても野球部に入って野球をやりたいという気持ちが強くなったようです。」
「とても温かい雰囲気で、楽しく野球が出来たようで、とても満足しています。」
「個性を伸ばしてくれる様な御指導、ありがとうございます。」
「野球が好き、楽しいという気持ちを大切にしているアメリカンベースボールスクールに参加でき、毎週楽しみに参加できました。」



※写真は昨年のアメリカンベースボールスクールのものです

高座25周年記念 立川談春 独演会

11月5日(木) サンパール荒川

午後7時開演(午後6時30分開場) チケット発売日 9月4日(金)
入場料3,500円【全席指定】

※未成年者の入場はご遠慮願います 申入れを利用の方は事前にご連絡ください

販売所 1 町屋 2 町屋 3 町屋
夢空間 ☎5785-0380 イープラス <http://eplus.jp> 問合せ ACC ☎3802-7111

立川談志に入門してから今年で25年。師匠の芸を正當に継いだ。骨太な古典落語で人気沸騰中。今一番勢いのある談春の話芸をたっぷりとお聴きください。



チケットのお求め、お問い合わせは ACC ☎03-3802-7111 土・日・祝日も受付 午前9時～午後8時

- 町屋文化センター** (荒川7-20-1) Tel:3802-7111 Fax:3802-7117
- サンパール荒川** (荒川7-20-1) Tel:3806-6531 Fax:3801-5160
- 日暮里サニーホール** (日暮里5-50-6 ランタウビル4F) Tel:3807-3211 Fax:3807-4190
- ムーブ町屋** (荒川7-50-9 センタービル3F) Tel:3819-7761 Fax:3819-7763

このマークはチケットまたは割引券のプレゼントです!
希望者は、ハガキにご希望のプレゼント(1件のみ)ご希望ご感想と住所、氏名、年齢、電話番号を添えて、〒116-0002 荒川区荒川7-20-1 町屋文化センター内 ACCプレゼント係宛てにお申し込みください。9月10日(木)必着。プレゼントの出発先は発送をもって代えさせていただきます。

お申し込みは TEL:3802-7111 荒川区地域振興公社へ 発行7255千部 荒川区全域に無料配布
【大店券】2～8歳1コマ7万円 3コマ 9,500円
【ミニ店券】1コマ3万円 2コマ 4万円
【ミニ店券】1枚 600円

表紙のコラム

賢沢な時間 人も時間も、何もかもがせわしなく流れる現代だからこそ、わたしの夜度を感しながらゆっくりと月を眺める。そんな心に余裕を与えてくれる「お月見」のような行事が必要なかもしれない。きっと、賢沢な時間が流れるはず……

聴こえるっていいね!
リオネット 千寿補聴器プラザ

敬老の日 特別セール
9月1日(火)～30日(水)
補聴器をご購入のお客様に
補聴器用電池をプレゼント!

〈営業時間〉 午前9時～午後6時 火曜定休
HP http://www.ayomi.co.jp/senju_hap/

本店 足立区千住2-29-7
(北千住駅前西口商店街三番街、旧法華銀行前)
☎ 3882-4133

全店 葛飾区東金町1-14-11
☎ 5699-3339
ミモランキュー

オータムフェスタ 11/11

9/11(金)～10/12(月)

グルメフェスタ
9/17(水)・18(木)・19(金)の3日間は
レストラン併設のお食事がとてもお得!

秋のお楽しみ抽選会
オータムフェスタ期間中に抽選券を集めて
10/8(金)～12(月)の抽選会にチャレンジ!

サンパールマチャ TEL:03-3809-2611 荒川区荒川7-50-9